

## KÖVETELMÉNYRENDSZER

Semmelweis Egyetem Általános Orvostudományi Kar Szaknyelvi Intézet – orvos osztatlan képzés

A gesztorintézet (és az esetleges közreműködő intézetek) megnevezése: -

A tárgy neve: Bevezetés az orosz orvosi szaknyelvbe I

Angol nyelven: Introduction to Russian for Medical Purposes I.

Német nyelven: Einführung in die medizinische Fachsprache Russisch I.

Kreditértéke: 2

Szemeszter:

(amelyben a mintatanterv szerint történik a tantárgy oktatása)

Heti összóraszám: 2 (1x90 perc)	előadás:	gyakorlat:	szeminárium: 28
------------------------------------	----------	------------	-----------------

Tantárgy típusa: kötelező      kötelezően választható      szabadon választható

(KÉRJÜK A MEGFELELŐT ALÁHÚZNI!)

Tanév: 2023/24

Kötelezően- vagy szabadon választható tantárgy esetén a képzés nyelve: magyar

Tantárgy kódja: AOSNYE946\_1M

(Új tárgy esetén Dékáni Hivatal tölti ki, jóváhagyást követően)

Tantárgyfelelős neve: Dr. habil. Fogarasi Katalin

Munkahelye, telefonos elérhetősége: Szaknyelvi Intézet, 1094 Budapest, Ferenc tér 15.

tel: +36-20-670-1330

Beosztása: igazgató

Habilitációjának kelte és száma: 2023.02.06      11/2023/habil.

A tantárgy oktatásának célkitűzése, helye az orvostudományi képzés keretében:

A kurzus célja, hogy teljesen kezdő szintről juttassa el a hallgatókat az A2 (alsó küszöb) szaknyelvi kommunikációs szintre szaknyelvi szövegek, és szituációk segítségével. A hallgató megismeri a hatékony gyógyszerészeti kommunikáció ismérveit, külön figyelemmel orvos–orvos és orvos–beteg kommunikációra, az egyes klinikai megnevezések használatára

A tárgy oktatásának helye (előadóterem, szemináriumi helyiség, stb. címe): 1094 Budapest, Ferenc tér 15.

A tárgy sikeres elvégzése milyen kompetenciák megszerzését eredményezi:

Főbb tartalmi csomópontok:

- bemutatkozás
- betegadatok felvétele
- testtájak, testrészek és kapcsolódó tünetek
- életvitel
- fizikális vizsgálat
- diagnózis felállítása
- orvosi beutalás
- gyógyszerformák, terápiás családok
- vizsgálatok leírása

**A kurzus elvégzése után a hallgató**

- ismeri az orvosi szaknyelvet alap szakszituációkra
- ismeri betegkikérdezés ismerőit
- ismeri a szakszókincset ismert betegségeknel
- ismeri a vizsgálatok beteg számára történő ismertetés szaknyelvi kifejezéseit

- képes kórelőzmény A2 szintű kikérdezésére
- képes ismerős szakmai témában szaknyelvi szöveg hallás utáni megértésére
- képes ismerős szakmai témában írt anamnézis, betegségleírás megértésére
- képes ismerős szakmai témában orvos-orvos, orvos-beteg párbeszéd hiteles lebonyolítására
- képes ismerős szakmai témában írt magyar nyelvű szaknyelvi szöveg célnyelvi összefoglalására
- képes beutalás, betegtájékoztató és anamnéziszefoglalásra hiteles szóbeli és írásbeli végrehajtására célnyelven

**A tantárgy felvételéhez, illetve elsajátításához szükséges előtanulmányi feltétel(ek) :-**

**Több féléves tárgy esetén a párhuzamos felvétel lehetőségére, illetve engedélyezésének feltételeire vonatkozó álláspont:-**

**A kurzus megindításának hallgatói létszámfeltételei (minimum, maximum), a hallgatók kiválasztásának módja: minimum 7 fő maximum: 20 fő**

Bárki szabadon felveheti a kurzust.

**A tárgy részletes tematikája:**

Dr. Varga Éva Katalin  
Kovács Irina Jurjevna

**Hét                      Tematika**

1. Bemutatkozás, személyes információk  
Készség: alapadatokkal kapcsolatos információkérés
2. Adatfelvétel, orvosi szakterületek  
Készség: eligazodás az egészségügyi szolgáltatóhelyen
3. Testtájak, testrészek és kapcsolódó tünetek  
Készségek: jelen panaszok kikérdezése
4. Betegségek, műtéti beavatkozások, életvitel.  
Készség: anamnéziszefoglalás
5. Fizikális vizsgálatok  
Készség: utasítások megfogalmazása
6. Részösszefoglalás, rendszerezés.  
Készség: Írásbeli, szóbeli készségek gyakorlása
7. Számonkérés, Műszeres vizsgálatok  
Készség: beutalás diagnosztikai vizsgálatokra
8. A diagnózis felállítása  
Készség: betegtájékoztató, valószínűség kifejezése a kórismével kapcsolatban
9. Gyógyszerformák és terápiás családok  
Készség: gyógyszeralkalmazással kapcsolatos utasítások megfogalmazása
10. Orvosi beutalás  
Készség: vizsgálat vagy konzílium kérése
11. Beavatkozások, vizsgálatok menete  
Készség: műtetre vagy vizsgálatokra való felkészítés, tájékoztató
12. Összefoglalás, rendszerezés  
Készség: Írásbeli, szóbeli készségek gyakorlása
13. Számonkérés. Szóbeli számonkérés  
Készség: Szóbeli készségek gyakorlása
14. Szóbeli számonkérés. Félév értékelés, a szaknyelvi kompetenciák értékelése

**Az adott tantárgy határterületi kérdéseit érintő egyéb tárgyak (kötelező és választható tárgyak egyaránt!).  
A tematikák lehetséges átfedései: -**

**A foglalkozásokon való részvétel követelményei és a távolmaradás pótlásának lehetősége, az igazolás módja a foglalkozásokról való távollét esetén:**

Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló

A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.

**A megszerzett ismeretek ellenőrzésének módja a szorgalmi időszakban:**

(beszámolók, zárthelyi dolgozatok száma témaköre és időpontja, értékelésbe beszámításuk módja, pótlásuk és javításuk lehetősége)

Zárthelyi dolgozat: 7. hét

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)

76 – 89% = jó (4)

61 – 74% = közepes (3)

50 – 59% = elégséges (2)

0 – 49% = elégtelen (1)

**A hallgató egyéni munkával megoldandó feladatainak száma és típusa, ezek leadási határideje:-**

**A félév aláírásának feltételei:**

Részvétel az írásbeli zárthelyin és a szóbeli beszámolón, valamint részvétel az órákon.

Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló

A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.

**A számonkérés típusa (szigorlat, kollokvium, gyakorlati jegy, háromfokozatú gyakorlati jegy vagy nincs vizsga):**

Zárthelyi dolgozat: 7. hét

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegybe.

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)

76 – 89% = jó (4)

61 – 74% = közepes (3)

50 – 59% = elégséges (2)

0 – 49% = elégtelen (1)

**Vizsgakövetelmények: -**

(tételsor, tesztvizsga témakörei, kötelezően elvárt paraméterek, ábrák, fogalmak, számítások listája, gyakorlati készségek)

**Az érdemjegy kialakításának módja és típusa:**

Zárthelyi dolgozat: 7.hét

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegybe.

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)

76 – 89% = jó (4)

61 – 74% = közepes (3)

50 – 59% = elégséges (2)

0 – 49% = elégtelen (1)

**A tananyag elsajátításához, a tanulmányi teljesítmény értékelések teljesítéséhez szükséges ismeretek megszerzéséhez felhasználható alapvető jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom listája, pontosan kijelölve, mely részük ismerete melyik követelmény elsajátításához szükséges (pl. tételenkénti bontásban), a felhasználható fontosabb technikai és egyéb segédeszközök, tanulmányi segédanyagok:**

A Szaknyelvi Intézet szaknyelvoktatói által szerkesztett, autentikus orvosi dokumentációt tartalmazó tananyag, moodle tananyagok, online tananyagok

**A tárgyat meghirdető habilitált oktató (tantárgyfelelős) aláírása:**

**A gesztorintézet igazgatójának aláírása:**

**Beadás dátuma:2023-04-30**